



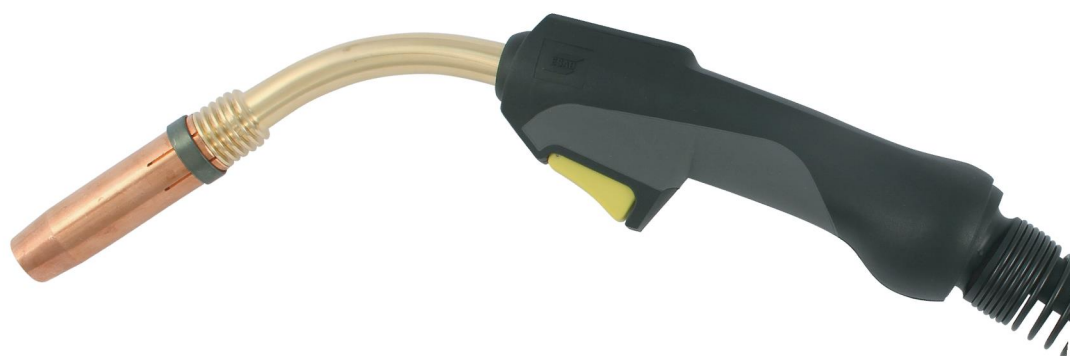
MXL 201

MXL 271

MXL 341

MXL 411W

MXL 511W



Gebruiksaanwijzing





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Low Voltage Directive 2014/35/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment

Welding Torch for MIG and MAG welding

Type designation

Air Cooled Variants: MXL 201, MXL 271, MXL 341
Water Cooled Variants: MXL 411W, MXL 511W

Brand name or trade mark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 60974-7:2013, Arc Welding Equipment – Part 7: Torches
EN 50581:2012, Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Gothenburg

2018-06-11

Signature

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Flavio Santos". The signature is stylized and cursive.

Flavio Santos

Position

Global General Manager

Accessories & Adjacencies

CE 2018

1	VEILIGHEID	4
1.1	Betekenis van de symbolen	4
1.2	Veiligheidsmaatregelen	4
2	INLEIDING	8
3	VERZENDING EN VERPAKKING	9
4	TECHNISCHE GEGEVENS	10
5	BEDIENING	12
5.1	Geleider monteren	12
5.2	Lastoorts uitrusten	12
5.3	Centrale adapter op de apparatuur monteren	12
5.4	Koelcircuit aansluiten	13
5.5	Niveau van beschermgas instellen	13
5.6	Checklist	13
5.7	Draad verwisselen	13
5.8	Het lasproces starten of stoppen	13
6	ONDERHOUD	15
6.1	Overzicht	15
6.2	Kabelpakket	15
6.3	Draadaanvoer reinigen	15
6.4	Stalen geleider/kunststof geleider	15
6.5	Zwanenhals reinigen	17
6.6	Koelsysteem controleren	17
7	PROBLEMEN OPLOSSEN	18
8	RESERVEONDERDELEN BESTELLEN	20
	BESTELNUMMERS	21
	RESERVEONDERDELENLIJST	22
	SLIJTDELEN	24

1 VEILIGHEID

1.1 Betekenis van de symbolen

Zoals gebruikt in deze handleiding: Betekent Let op! Wees Alert!



GEVAAR!

Betekent een direct gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot direct en ernstig persoonlijk letsel of overlijden.



WAARSCHUWING!

Betekent een mogelijk gevaar dat kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.



VOORZICHTIG!

Betekent een gevaar dat kan leiden tot beperkt persoonlijk letsel.



WAARSCHUWING!

Lees de instructiehandleiding vóór gebruik goed door en volg de richtlijnen op alle labels, de veiligheidsprocedures van de werkgever en de veiligheidsbladen (SDS) op.



1.2 Veiligheidsmaatregelen

De gebruikers van ESAB-apparatuur zijn er uiteindelijk verantwoordelijk voor erop toe te zien dat iedereen die met of in de nabijheid van de apparatuur werkt, alle toepasselijke veiligheidsmaatregelen in acht neemt. Deze veiligheidsmaatregelen moeten voldoen aan de eisen die voor dit type apparatuur gelden. De volgende aanbevelingen moeten in acht worden genomen naast de standaardvoorschriften die op de werkplek van kracht zijn.

Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door daartoe getraind personeel dat goed bekend is met de werking van de apparatuur. Onjuiste bediening van de apparatuur kan leiden tot gevaarlijke situaties die letsel voor de gebruiker en schade aan de apparatuur tot gevolg kunnen hebben.

1. Iedereen die de apparatuur gebruikt, moet bekend zijn met:
 - de werking ervan
 - de plaats van de noodstopknoppen
 - de werking ervan
 - de toepasselijke veiligheidsmaatregelen
 - het las- en snijproces of ander doelmatig gebruik van de apparatuur
2. De gebruiker moet ervoor zorgen dat:
 - er zich geen onbevoegde personen ophouden binnen het werkbereik van de apparatuur wanneer deze wordt ingeschakeld
 - niemand onbeschermd is wanneer de lasboog wordt ontstoken of er met werkzaamheden wordt begonnen
3. De werkplek moet:
 - geschikt zijn voor het beoogde doel
 - tochtvrij zijn

4. Persoonlijke beschermingsmiddelen:
 - Draag altijd de aanbevolen persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril, vlambestendige kleding, veiligheidshandschoenen
 - Draag geen loszittende kledingstukken of sieraden zoals sjaals, armbanden, ringen, etc. die kunnen vastraken of brandwonden kunnen veroorzaken
5. Algemene veiligheidsmaatregelen:
 - Controleer of de aardkabel goed is vastgezet
 - Werkzaamheden aan hoogspanningsapparatuur **mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien**
 - Geschikte brandblusapparatuur moet duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn
 - Smeer- en onderhoudswerkzaamheden mogen **niet** worden uitgevoerd aan in bedrijf zijnde apparatuur



WAARSCHUWING!

Lassen en snijden met een lasboog kan gevaarlijk zijn voor uzelf en anderen. Neem voorzorgsmaatregelen als u gaat lassen en snijden.



ELEKTRISCHE SCHOK - Kan dodelijk zijn

- Installeer en aard de unit volgens de instructiehandleiding.
- Raak de elektrische onderdelen of elektroden niet aan met uw blote handen, natte handschoenen of natte kleding.
- Zorg dat u geïsoleerd van het werkstuk en aarde werkt.
- Zorg voor een veilige werkhouding



ELEKTROMAGNETISCHE VELDEN - Kunnen gevaar opleveren voor uw gezondheid

- Lassers met pacemakers moeten hun arts raadplegen voordat ze aan laswerkzaamheden beginnen. EMV kan met sommige pacemakers interfereren.
- Blootstelling aan EMV kan andere effecten op de gezondheid hebben die nu nog onbekend zijn.
- Lassers moeten altijd de volgende procedures volgen om de blootstelling aan elektromagnetische velden te minimaliseren:
 - Leg de elektrode en de werkkabels samen aan dezelfde kant van uw lichaam. Zet ze indien mogelijk met tape vast. Zorg ervoor dat uw lichaam zich nooit tussen de toorts en de werkkabels bevindt. Draai de toorts of werkkabel nooit rond uw lichaam. Houd de stroombron en laskabels zo ver mogelijk uit de buurt van uw lichaam.
 - Sluit de werkkabel zo dicht mogelijk bij het te lassen gebied op het werkstuk aan.



ROOK EN GASSEN - Kunnen een gevaar opleveren voor uw gezondheid

- Houd uw hoofd uit de gevaarlijke lasrook.
- Gebruik ventilatie en/of afzuiging bij de lasboog om gassen en rook uit uw inadingsgebied en werkgebied af te voeren.



BOOGSTRALING - Kunnen de ogen beschadigen en de huid verbranden

- Bescherm uw ogen en lichaam. Gebruik het juiste lasscherm en de juiste filterlens en draag beschermende kleding.
- Bescherm omstanders m.b.v. schermen of lasgordijnen.



LAWAAI - Te veel geluid kan uw gehoor beschadigen.

Bescherm uw oren. Draag oorbeschermers of andere gehoorbescherming.



BEWEGENDE DELEN - Kunnen letsel veroorzaken



- Houd alle deuren, panelen en kappen gesloten en zorg ervoor dat ze goed op hun plaats vastzitten. Laat kappen alleen door gekwalificeerd personeel verwijderen indien onderhoud nodig is en/of problemen moeten worden opgespoord en verholpen. Breng de panelen of kappen weer aan en sluit deuren nadat de servicewerkzaamheden zijn voltooid en voordat de motor word gestart.
- Schakel de motor uit voordat er een eenheid wordt geïnstalleerd of aangesloten.
- Houd uw handen, haar, losse kleding en gereedschap uit de buurt van bewegende delen.



BRANDGEVAAR

- Vonken (spatten) kunnen brand veroorzaken. Zorg dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn.
- Niet gebruiken bij gesloten containers.

STORING - Neem bij storingen contact op met een deskundige monteur.

BESCHERM UZELF EN ANDEREN!



VOORZICHTIG!

Dit product is alleen bedoeld voor booglassen.



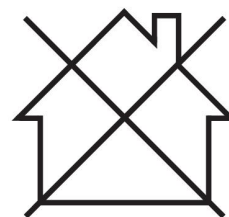
WAARSCHUWING!

Gebruik de stroombron niet voor het ontdooien van bevroren leidingen.



VOORZICHTIG!

Class A-apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in woonomgevingen waar de elektrische stroom wordt geleverd via het openbare elektriciteitsnet, dat een lage spanning heeft. In dergelijke omgevingen kunnen moeilijkheden ontstaan met de elektromagnetische compatibiliteit van Class A-apparatuur als gevolg van geleidings- en stralingsverstoringen.





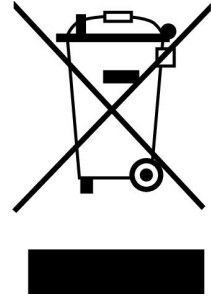
LET OP!

Breng afgedankte elektronische apparatuur naar een recyclestation!

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de toepassing hiervan overeenkomstig nationale regelgeving, moet elektrische en/of elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur naar een recyclestation worden gebracht.

Als verantwoordelijke voor de apparatuur moet u zelf informatie inwinnen over goedgekeurde inzamelpunten.

Neem voor meer informatie contact op met de dichtstbijzijnde ESAB-dealer.



Het leveringsprogramma van ESAB omvat een assortiment lasaccessoires en persoonlijke beschermingsmiddelen. Voor bestelinformatie kunt u contact opnemen met uw lokale ESAB-dealer of onze website bezoeken.

2 INLEIDING

De MIG/MAG-lastoortsen van deze serie zijn uitsluitend bedoeld voor booglassen met inert gas (MIG) of actief gas voor industrieel en commercieel gebruik door voldoende opgeleid vakpersoneel. De toortsen zijn alleen beschikbaar in handmatige uitvoeringen.

3 VERZENDING EN VERPAKKING

De onderdelen zijn zorgvuldig gecontroleerd en verpakt, maar er kan tijdens het transport schade ontstaan.

Controleprocedure bij ontvangst van de goederen

Controleer aan de hand van het verzendadvies of de levering juist is.

In geval van schade

Controleer de verpakking en de onderdelen op beschadiging (visuele controle).

In geval van klachten

Controleer de verpakking en de onderdelen op beschadiging (visuele controle).

- Neem onmiddellijk contact op met de transporteur.
- Bewaar de verpakking (voor eventuele controle door de vervoerder of de leverancier, of voor het terugzenden van de goederen).

Opslag in een afgesloten ruimte

Omgevingstemperatuur voor verzending en opslag: -20 °C tot +55 °C

Relatieve luchtvochtigheid: maximaal 90% bij een temperatuur van 20 °C

4 TECHNISCHE GEGEVENS

Lastoorts	MXL 201	MXL 271	MXL 341
Type koeling	Lucht	Lucht	Lucht
Toegestane belasting bij 60% inschakelduur*			
Kooldioxide CO ₂	160 A	230 A	330 A
Gasmengsel, Ar/CO ₂ M21	150 A	210 A	300 A
Aanbevolen gasstroom	8-12 l/min	8-15 l/min	10-18 l/min
Draaddiameter	0,6-1,0 mm	0,8-1,2 mm	1,0-1,6 mm
Bedrijfstemperatuur**	-10 °C tot 40 °C	-10 °C tot 40 °C	-10 °C tot 40 °C

* Bij pulslassen kan de capaciteit worden verlaagd tot 30%.

Lastoorts	MXL 411W	MXL 511W
Type koeling	Water	Water
Toegestane belasting bij 100% inschakelduur*		
Kooldioxide CO ₂	400 A	500 A
Gasmengsel, Ar/CO ₂ M21	350 A	450 A
Aanbevolen gasstroom	10-20 l/min	10-20 l/min
Draaddiameter	1,0-1,6 mm	1,0-1,6 mm
Bedrijfstemperatuur**	-10 °C tot 40 °C	-10 °C tot 40 °C

* Bij pulslassen kan de capaciteit worden verlaagd tot 30%.

** Bij gebruik van vloeistofgekoelde toortsen in vrieskou gebruikt u een geschikte koelvloeistof.

Inschakelduur

De inschakelduur geeft de tijd weer als het percentage van een periode van tien minuten waarin u kunt lassen zonder dat de apparatuur oververhit raakt. De inschakelduur geldt voor 40 °C/104 °F of lager.

Algemene toortsgegevens met betrekking tot IEC/EN 60 974-7	
Type geleiding:	Handmatige
Draadtype:	Standaard ronde draad
Nominale spanningswaarde:	Het bedieningscircuit en de lastoortsschakelaar zijn geschikt voor een spanning van 42 V, max. 1 A
Specificaties van het koelcircuit van de lastoorts (alleen voor vloeistofgekoelde lastoortsen):	<ul style="list-style-type: none"> • Minimale stroom 1,2 l/min • Min. waterdruk: 2,5 bar • Max. waterdruk: 3,5 bar • ingangstemperatuur: max. 40 °C • retourtemperatuur: max. 60 °C • koelcapaciteit: min. 1000 W, tot 2000 W afhankelijk van de toepassing

Vloeistofgekoelde toortsen

Retourtemperaturen van meer dan 60 °C kunnen de levensduur van de lastoorts verkorten of leiden tot schade aan of vernietiging van de lastoorts. De koeler moet altijd met voldoende koelvloeistof zijn gevuld (raadpleeg de gebruikershandleiding van de koeleenheid). Gebruik

in geval van een hoge thermische belasting van de lastoorts een koeler met voldoende koelcapaciteit. Gebruik alleen speciale koelvloeistof met corrosieremmers voor lastoortsen. Neem voor geschikte producten contact op met uw dichtstbijzijnde ESAB-dealer.

De waarden gelden voor kabellengtes van 3,0 tot 5,0 meter.

De nominale belastingen hebben betrekking op een standaard toepassingsgeval. Onder speciale omstandigheden, bijvoorbeeld in het geval van hoge warmtereflectie op de lastoorts, kan deze oververhit raken (zelfs bij bediening onder de nominale belasting). Kies in dat geval een model met een groter vermogen of beperk de inschakelduur.

Voorwaarden voor het beoogde gebruiksdoel

1. De lastoorts mag alleen worden gebruikt binnen de hierboven genoemde technische specificaties en het daarvoor bestemde doel.
2. Het type lastoorts moet worden gekozen afhankelijk van de lastoepassing. Er moet rekening worden gehouden met de vereiste inschakelduur en belasting, het type koeling, de geleidingsmethode en de draaddiameter. Als er hogere eisen worden gesteld, bijvoorbeeld bij voorverwarmde werkstukken, een hoge warmtereflectie in hoeken enz., moet daarmee rekening worden gehouden door een lastoorts met voldoende reservevermogen te kiezen.
3. Het product moet worden beschermd tegen vochtigheid en vocht tijdens transport, opslag en gebruik.

5 BEDIENING

Algemene veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van de apparatuur vindt u in het hoofdstuk "VEILIGHEID" in deze handleiding. Lees deze goed door voordat u de apparatuur gaat gebruiken!



VOORZICHTIG!

Dit product is bedoeld voor industrieel gebruik. In een woonomgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om passende voorzorgsmaatregelen te nemen.



GEVAAR!

In een noodsituatie moet de voedingsbron onmiddellijk worden uitgeschakeld. Voor verdere actie in dergelijke omstandigheden moet de handleiding van de stroombron worden geraadpleegd voor meer informatie.

De lastoorts kan in elke lasstand gebruikt worden.

Contact met hete voorwerpen kan schade veroorzaken aan de lastoorts en het kabelpakket.

Sleep de stroombron niet met behulp van de lastoorts.

Trek het kabelpakket niet over scherpe randen. Buig het kabelpakket niet te sterk.

5.1 Geleider monteren

Monteer de voor de toepassing geschikte draadgeleider; deze moet passen bij de draadsoort en de draaddiameter. Zie het hoofdstuk "ONDERHOUD", sectie "Stalen geleider/kunststof geleider".



LET OP!

Meer informatie over het monteren van nieuwe draadgeleiders en de juiste montageprocedure, vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud"

Stalen geleider = voor staaldraden

Kunststof geleider = voor draden van aluminium, koper, nikkel en roestvrijstaal

5.2 Lastoorts uitrusten

De lastoorts moet zodanig worden uitgerust dat hij geschikt is voor de draaddiameter en het draadmateriaal. Kies de juiste geleider, contacttip, tipadapter, gasmondstuk en gasdiffusor (indien van toepassing). Een gedetailleerd overzicht van de geschikte onderdelen is te vinden in de lijst met reserveonderdelen voor de lastoorts.

Haal de tipadapter en de contacttip aan met een geschikt gereedschap.

Zorg dat alle benodigde onderdelen die worden weergegeven in de onderdelenlijst, bijvoorbeeld isolatoren, worden geplaatst. Wanneer laswerkzaamheden zonder deze onderdelen worden uitgevoerd, kan de lastoorts onmiddellijk onherstelbaar beschadigd raken.

5.3 Centrale adapter op de apparatuur monteren

1. Controleer of de draadgeleider correct is bevestigd.
2. Steek de centrale plug in het stopcontact op de draadaanvoereenheid en zet deze vast door de adaptermoer handmatig vast te draaien.

5.4 Koelcircuit aansluiten

Sluit de waterslangen aan op de koeleenheid: blauw voor water uit de koeler naar de lastoorts; rood voor verwarmd water van de lastoorts naar de koeler. Voordat een watergekoelde lastoorts wordt gebruikt, moet de lucht worden verwijderd uit de koelcirculatie door de koeler enkele minuten te laten draaien.



VOORZICHTIG!

Verkeerd aangesloten waterslangen kunnen leiden tot oververhitting en beschadiging van de hals en water-voedingskabel van de lastoorts. Controleer regelmatig het peil van de koelvloeistof en de doorvoer op de koeleenheid. Onvoldoende koeling kan leiden tot oververhitting en beschadiging van de hals en water-voedingskabel van de lastoorts.



LET OP!

Voor een optimale gas- en waterstroming moeten de kabelpakketten en de gas- en waterslangen zo recht mogelijk worden geplaatst. Geknikte slangen leiden tot oververhitting en beschadiging van de lastoorts. Bescherm kabels en toevoerslangen tegen beschadiging.

5.5 Niveau van beschermgas instellen

Stel de hoeveelheid gas in op de gasregelaar. Het soort gas en de hoeveelheid gas zijn afhankelijk van de uit te voeren lastaak.

5.6 Checklist

Controleer de kabelmontage alvorens deze op de draadaanvoereenheid aan te sluiten om er zeker van te zijn dat de draadgeleider geschikt is voor het soort draad en de draaddiameter.

Controleer de voorste vervangbare onderdelen van de zwanenhals en kijk of u het juiste lasmondstuk voor de draaddiameter en het draadtype gebruikt.

5.7 Draad verwisselen

Zorg er bij het verwisselen van de draad voor dat het uiteinde van de draad braamvrij is.

Steek de draad overeenkomstig de instructies in de draadaanvoereenheid.

Bij het insteken van de draad, drukt u de draadknop op de draadaanvoereenheid in.

5.8 Het lasproces starten of stoppen

De draadaanvoer en het lasproces worden gestart door te trekken aan de lastoortsschakelaar. Afhankelijk van de configuratie van het lasapparaat wordt het lasproces gestopt door de schakelaar los te laten of nogmaals aan de schakelaar te trekken.

Raadpleeg de handleiding voor de stroombron voor meer informatie.



GEVAAR!

De lastoortskop kan zeer hoge temperaturen bereiken tijdens gebruik; kans op ernstige brandwonden. Laat de kop afkoelen onder observatie; kans op brand. Plaats de hete lastoorts niet op of nabij warmtegevoelige objecten. Voor watergekoelde lastoortsen moet het koelsysteem enkele minuten nadat het lasproces is gestopt ingeschakeld blijven.

Bij het verlaten van de werkplek moet het systeem worden beveiligd tegen onbedoelde werking, bij voorkeur door het uitschakelen van de stroombron.

6 ONDERHOUD

6.1 Overzicht



LET OP!

Regelmatig onderhoud is belangrijk voor een veilige en betrouwbare werking.

De lastoorts moet regelmatig worden schoongemaakt en de versleten onderdelen moeten tijdig vervangen worden om een probleemloze draadaanvoer te garanderen. Blaas de draadgeleider regelmatig schoon en reinig de contacttip.



WAARSCHUWING!

Volg deze afsluitprocedure voordat u de apparatuur gaat reinigen, onderhoud gaat uitvoeren of reparaties gaat uitvoeren.

1. Schakel de voeding uit.
2. Sluit de gastoevoer af.

Zorg ervoor dat de voeding en de gastoevoer altijd blijven uitgeschakeld tijdens onderhoud van de apparatuur.

6.2 Kabelpakket

Controleer de lastoorts en het kabelpakket vóór gebruik op beschadigingen. Beschadigingen moeten worden gerepareerd door gekwalificeerd personeel voordat het product verder wordt gebruikt.

6.3 Draadaanvoer reinigen

Maak de toortskabel los van de apparatuur en leg die uitgestrekt neer.

Draai de moer los en trek de draadgeleider eruit. Verwijder de andere onderdelen van de zwanenhals.

Blaas vanaf beide kanten perslucht door de draadbuis om schilfers te verwijderen.

Steek de geleider in de draadbuis en draai de moer weer vast.



LET OP!

Nieuwe geleiders moeten op de juiste lengte worden gesneden.

6.4 Stalen geleider/kunststof geleider

Als een draadaanvoerprobleem niet kan worden opgelost door het lasmondstuk te vervangen en het draadgeleiderkanaal te reinigen, moet de geleider worden vervangen.

De geleider en de lasdraad moeten worden geplaatst terwijl het kabelpakket recht wordt gelegd.

Stalen geleider aanbrengen

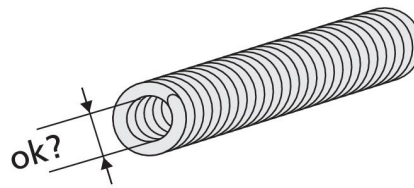
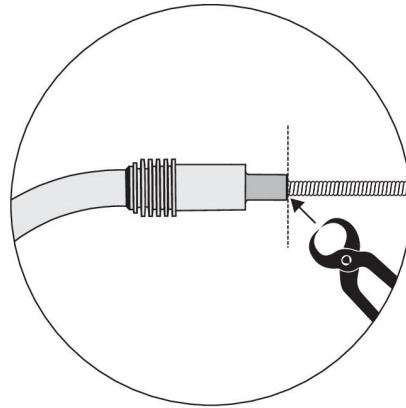
Verwijder de hulsmoer van de centraalconnector en verwijder het gasmondstuk ende contacttip van de lastoorts.

Duw de geleider naar binnen via de centraalconnector en vergrendel hem met de hulsmoer.

Snijd de geleider gelijklopend af met de tiphouder en schuin de randen af (bijvoorbeeld met een puntenslijper).

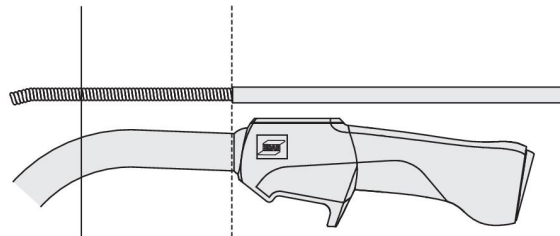
Alleen voor MXL 271: Verwijder de tiphouder en snijd de geleider gelijklopend met de voorzijde van de hals af.

Verwijder de geleider van de lastoorts en maak de voorzijde voorzichtig glad. Slijp eventuele braamranden weg. Zorg ervoor dat het binnenste gat volledig open is.



Verwijder bij geïsoleerde geleiders de isolatie aan de voorzijde, zodat de resterende isolatie ongeveer aan de voorzijde van de lastoortshendel eindigt.

Breng de geleider aan en vergrendel hem met de hulsmoer. Monteer alle onderdelen op de lastoortshals.



Kunststof geleider aanbrengen

Verwijder de hulsmoer van de centraalconnector en verwijder het gasmondstuk ende contacttip van de lastoorts.

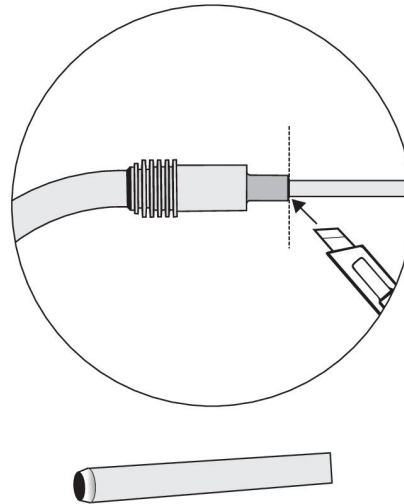
Duw de geleider naar binnen via de centraalconnector en vergrendel hem met de hulsmoer.

Snijd de geleider gelijklopend af met de tiphouder en schuin de randen af (bijvoorbeeld met een puntenslijper).

Alleen voor MXL 271: Verwijder de tiphouder en snijd de geleider gelijklopend met de voorzijde van de hals af.

Als het moeilijk is om de geleider in de lastoorts aan te brengen, snijdt u de geleider aan de voorzijde recht af en schuint u de randen vervolgens af (bijvoorbeeld met een potloodslijper).

Verwijder het gasmondstuk en de contacttip uit de lastoorts.



LET OP!

Als de geleider een bronzen voorzijde heeft, snijdt u de kunststof geleider op een geschikte lengte en laat u de bronzen geleider ongeveer 40-50 mm uit de lastoortshals uitsteken. Bevestig de bronzen geleider aan de voorzijde van de kunststof geleider en snijd vervolgens de geleidercombinatie op de juiste lengte.

6.5 Zwanenhals reinigen

- Maak de binnenkant van het gasmondstuk regelmatig schoon om lasspatten te verwijderen en spray met antispattmiddel van ESAB®.
- Controleer de vervangbare onderdelen op beschadigingen en vervang die onderdelen als dat nodig is.

6.6 Koelsysteem controleren

Controleer of de koelvloeistof schoon is. Ververs deze indien nodig. Door verontreinigingen in de koelvloeistof kunnen de waterkanalen van de lastoorts verstopt raken. Gebruik altijd een geschikte koelvloeistof voor lastoortsen met corrosieremmers.

7 PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de hieronder beschreven maatregelen het probleem niet verhelpen, kunt u contact opnemen met uw leverancier of de fabrikant.

Lees de bedieningsinstructies voor de lasonderdelen, zoals de stroombron en de draadaanvoereenheid.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Lastoorts wordt te heet	<ul style="list-style-type: none"> • Contacttip/tiphouder zit niet goed vast • Koelsysteem werkt niet goed • Lastoorts is overbelast • Kabelpakket defect 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer en zet handmatig vast • Controleer de waterstroom, het vulniveau en verontreiniging • Bekijk de technische gegevens en kies, indien nodig, een ander type • Controleer de kabels, leidingen en aansluitingen
Problemen met de draadaanvoer	<ul style="list-style-type: none"> • Contacttip is versleten • Geleider is versleten/vuil • Gebruikte verbruiksartikelen zijn niet geschikt voor de draaddiameter of het draadmateriaal • Draadaanvoereenheid is niet goed ingesteld • Kabelpakket is verbogen of in een te kleine buigradius gelegd • Draad is verontreinigd 	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de contacttip • Controleer de geleider, blaas in beide richtingen door. Vervang indien nodig. • Controleer dit aan de hand van de lijst met reserveonderdelen • Controleer de draadaanvoerrollen, de aandrukkracht en de draadspoelrem • Controleer de kabeleenheid en leg deze recht • Gebruik reinigingsvilt
Poreuze lassen	<ul style="list-style-type: none"> • Gaswerveling door vasthechtende lassungspatten • Te geringe of extreem hoge gasstroom in de lastoorts • Storing in de gastoevoer • Tocht op de werkplek • Vocht of verontreiniging op de draad of op het werkstuk 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig de lastoortskop, gebruik een gasverdeler/spatbescherming • Controleer het debiet met een meetinstrument • Controleer het debiet en let op mogelijke lekkage • Monteer afscherming • Controleer de draad en het werkstuk, gebruik minder of een ander anti-spatmiddel

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Veranderlijke lasboog	<ul style="list-style-type: none">• Contacttip is versleten• Verkeerde lasparameters	<ul style="list-style-type: none">• Vervang de contacttip• Lasparameters corrigeren
Lasproces start niet	<ul style="list-style-type: none">• Bedieningskabel is gebroken of de schakelaar is defect	<ul style="list-style-type: none">• Controleer en repareer de schakelaaraansluitingen , reinig de lastoortsschakelaar of vervang deze

8 RESERVEONDERDELEN BESTELLEN



VOORZICHTIG!

Reparaties en elektrisch onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkende ESAB-onderhoudsmonteur. Gebruik alleen originele ESAB-onderdelen.

De MXL 201, MXL 271, MXL 341, MXL 411W en MXL 511W zijn ontworpen en getest in overeenstemming met internationale en Europese normen **IEC/EN 60974-7**. Na voltooiing van onderhouds- of reparatiewerkzaamheden is het de verantwoordelijkheid van de persoon (of personen) die het werk heeft/hebben uitgevoerd, ervoor te zorgen dat het product nog steeds voldoet aan de eisen van de bovengenoemde norm.

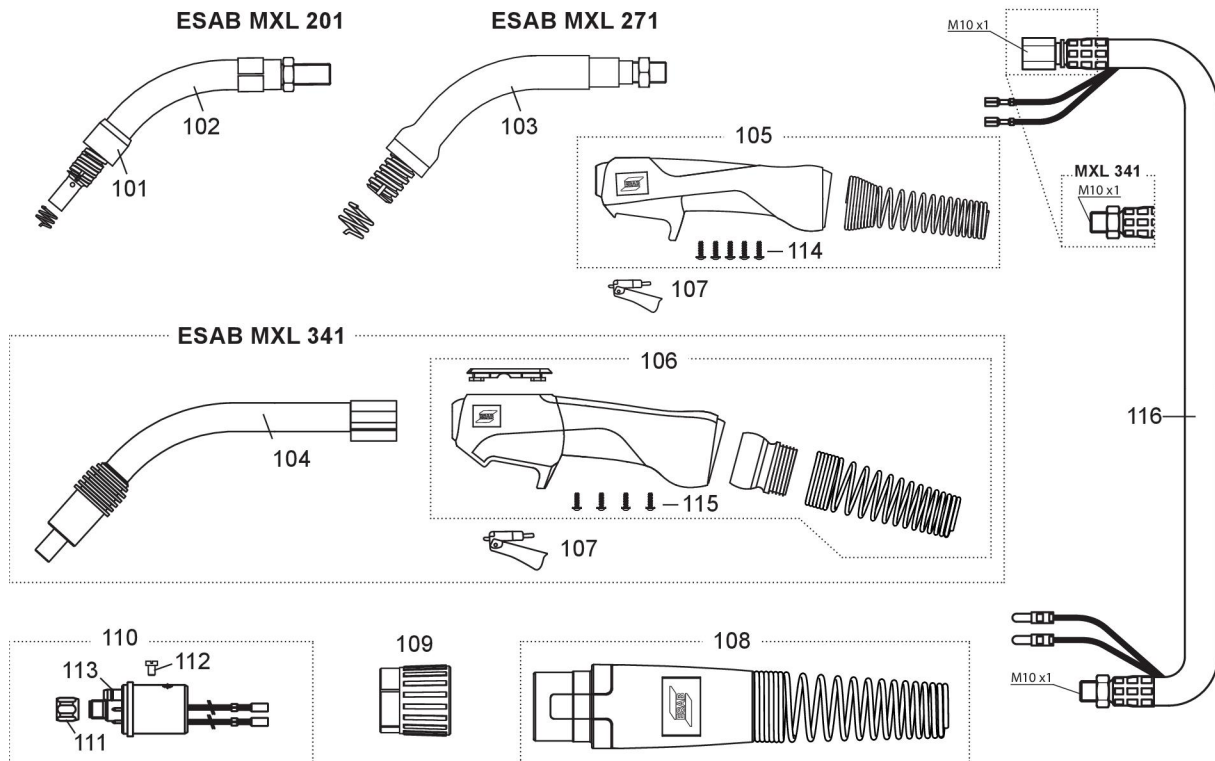
Reserveonderdelen en verbruiksartikelen kunnen worden besteld via uw dichtstbijzijnde ESAB-dealer, zie esab.com. Vermeld bij het bestellen altijd het type product, het serienummer, de bestemming en het nummer van het reserveonderdeel dat u in de lijst met reserveonderdelen vindt. Dit versnelt het verzenden en garandeert een juiste levering.

BESTELNUMMERS



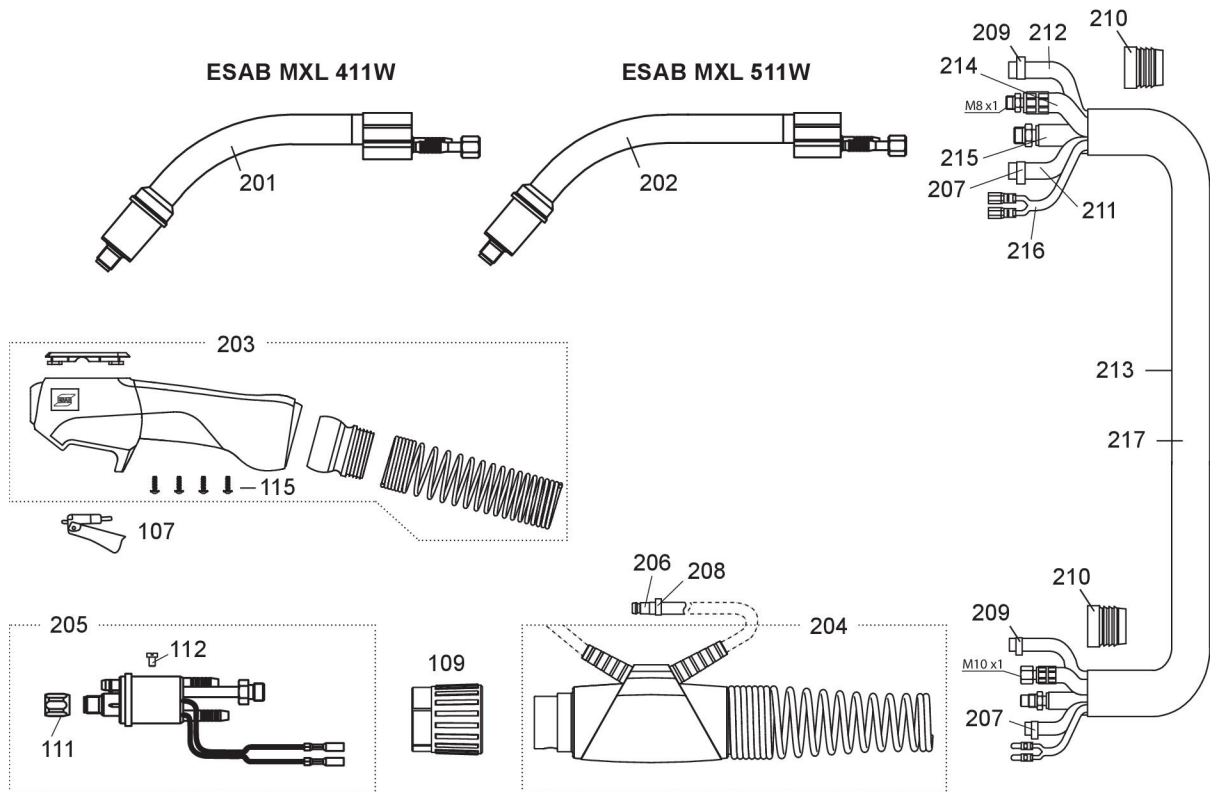
Bestelnummer	Benaming	Type	Opmerkingen
Gasgekoelde toortsen			
0700 025 220	MXL 201	Lastoorts 3 m	EURO-centraalconnector
0700 025 221	MXL 201	Lastoorts 4 m	EURO-centraalconnector
0700 025 230	MXL 271	Lastoorts 3 m	EURO-centraalconnector
0700 025 231	MXL 271	Lastoorts 4 m	EURO-centraalconnector
0700 025 240	MXL 341	Lastoorts 3 m	EURO-centraalconnector
0700 025 241	MXL 341	Lastoorts 4 m	EURO-centraalconnector
0700 025 242	MXL 341	Lastoorts 5 m	EURO-centraalconnector
Watergekoelde toortsen			
0700 025 250	MXL 411W	Lastoorts 3 m	EURO-centraalconnector
0700 025 251	MXL 411W	Lastoorts 4 m	EURO-centraalconnector
0700 025 252	MXL 411W	Lastoorts 5 m	EURO-centraalconnector
0700 025 260	MXL 511W	Lastoorts 3 m	EURO-centraalconnector
0700 025 261	MXL 511W	Lastoorts 4 m	EURO-centraalconnector
0700 025 262	MXL 511W	Lastoorts 5 m	EURO-centraalconnector

RESERVEONDERDELENLIJST



Item	Denomination	Ordering no.	MXL 201	MXL 271	MXL 341
101	Head insulator	0700 200 096	X		
102	Torch neck MXL 201	0700 025 200	X		
103	Torch neck MXL 271	0700 025 201		X	
104	Torch neck MXL 341	0700 025 202			X
105	Handle complete Expert Mini	0700 025 900	X	X	
106	Handle complete Expert Plus	0700 025 901			X
107	Trigger, yellow, 2-poles	0700 025 903	X	X	X
108	Cable support cpl.	0700 025 950	X	X	X
109	Adaptor nut	0700 025 951	X	X	X
110	Central connector G	0700 200 101	X	X	X
111	Liner locking nut	0700 200 098	X	X	X
112	Cylinder head screw M4 x 6	0700 025 952	X	X	X
113	O-ring 4.0 x 1.0 mm (gas nipple)	0700 025 953	X	X	X
114	Screw for Expert Mini handle	0700 025 904	X	X	
115	Screw for Expert Plus handle	0700 025 904			X

Item	Denomination	Ordering no. / 3 m	Ordering no. / 4 m	Ordering no. / 5 m
116	Coaxial cable for MXL 201	0700 025 960	0700 025 961	-
-	Coaxial cable for MXL 271	0700 025 962	0700 025 963	-
-	Coaxial cable for MXL 341	0700 025 964	0700 025 965	0700 025 966

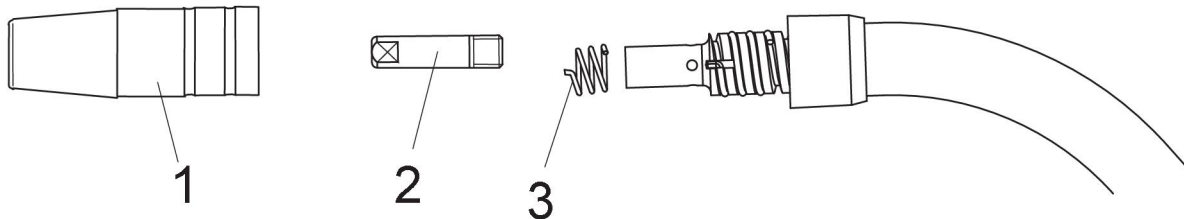


Item	Denomination	Ordering no.	MXL 411	MXL 511
201	Torch neck MXL 411W	0700 025 203	X	
202	Torch neck MXL 511W	0700 025 204		X
203	Handle complete Expert Plus	0700 025 902	X	X
204	Cable support cpl.	0700 025 971	X	X
205	Central connector W	0700 025 970	X	X
206	Quick connector	0700 025 973	X	X
207	Hose clamp with ring Ø 8.7	0700 025 974	X	X
208	Hose clamp with ring Ø 9.0	0700 025 975	X	X
209	Hose clamp with ring Ø 9.5	0700 025 976	X	X
210	Clamping ring for outer cover	0700 025 972	X	X
211	PVC-Gas hose, black, 4.5 x 1.5 mm	0700 025 993	X	X
212	PVC hose, braided, black, 5 x 1.5 mm	0700 025 994	X	X
213	Fabric outer cover	0700 025 992	X	X

Item	Denomination	Ordering no. / 3 m	Ordering no. / 4 m	Ordering no. / 5 m
214	Water-power cable, blue	0700 025 983	0700 025 984	0700 025 985
215	Wire conduit, yellow	0700 025 986	0700 025 987	0700 025 988
216	Control cable cpl.	0700 025 989	0700 025 990	0700 025 991
217	Cable assembly	0700 025 980	0700 025 981	0700 025 982

SLIJTDELEN

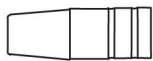



MXL 201





1. Gasmondstuk

3. Mondstukveer

2. Contacttip M6 x 25

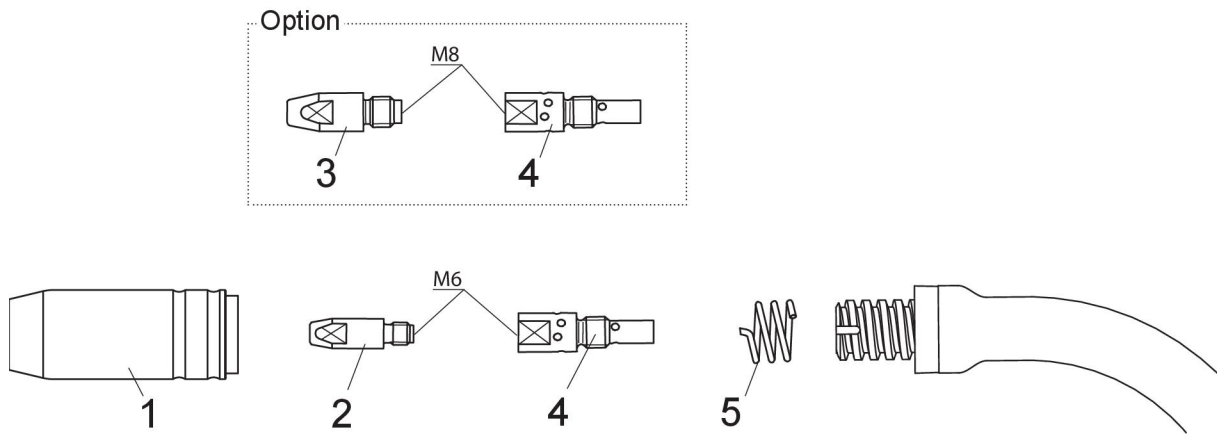
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 200 054	Gas nozzle	Conical	12 mm	53 mm	
0700 200 060	Gas nozzle	Conical	9.5 mm	53 mm	
0700 200 057	Gas nozzle	Cylindrical	16 mm	53 mm	
0700 200 105	Gas nozzle	For self shielding wire	6.5 mm	43.5 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 063	Contact tip, M6 x 25	Cu	0.6 mm	
0700 200 064	Contact tip, M6 x 25	Cu	0.8 mm	
0700 200 065	Contact tip, M6 x 25	Cu	0.9 mm	
0700 200 066	Contact tip, M6 x 25	Cu	1.0 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 078	Nozzle spring		

Vet = standaardleveringen

MXL 271





- 1. Gasmondstuk
- 2. Contacttip M6 x 28
- 3. Contacttip M8 x 30
- 4. Tipadapter
- 5. Mondstukveer


Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 200 055	Gas nozzle	Conical	15 mm	56 mm	
0700 200 061	Gas nozzle	Conical	11 mm	56 mm	
0700 200 058	Gas nozzle	Cylindrical	20 mm	56 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 068	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.8 mm	
0700 200 069	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.9 mm	
0700 200 070	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.0 mm	
0700 200 071	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.2 mm	
0700 200 081	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	0.8 mm	
0700 200 083	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 084	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 273	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 274	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.2 mm	

Vet = standaardleveringen

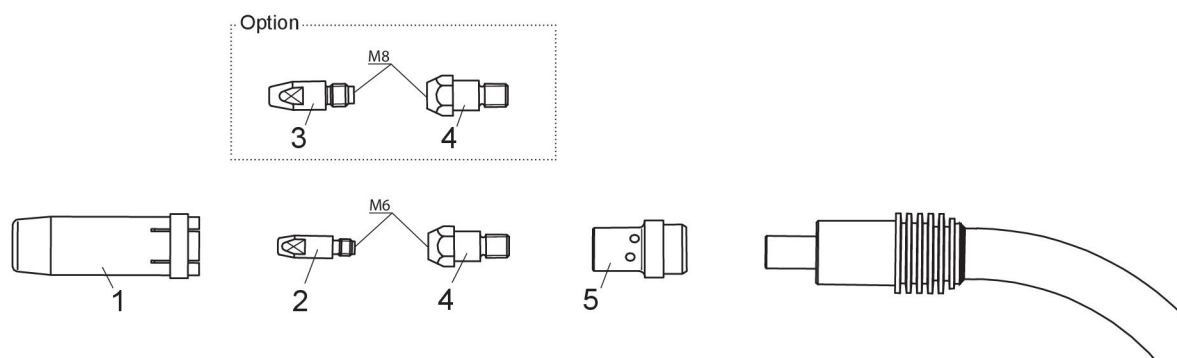
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 025 275	Contact tip, M8 x 30	Cu	0.8 mm	
0700 025 276	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.0 mm	
0700 025 277	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.2 mm	
0700 025 280	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.8 mm	
0700 025 281	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.9 mm	
0700 200 103	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 104	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 286	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 287	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.2 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 073	Tip adaptor	M6 / L=35 mm	
0700 025 289	Tip adaptor	M8 / L=35 mm	

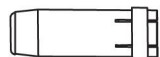


Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 079	Nozzle spring		

Vet = standaardleveringen

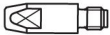
MXL 341




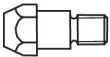
- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1. Gasmondstuk | 4. Tipadapter |
| 2. Contacttip M6 x 28 | 5. Gasverdeler |
| 3. Contacttip M8 x 30 | |

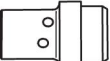
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 200 056	Gas nozzle	Conical	16 mm	83.5 mm	
0700 200 062	Gas nozzle	Conical Only for M6	12 mm	83.5 mm	
0700 200 059	Gas nozzle	Cylindrical	20 mm	83.5 mm	

Vet = standaardleveringen

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 068	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.8 mm	
0700 200 069	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.9 mm	
0700 200 070	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.0 mm	
0700 200 071	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.2 mm	
0700 200 081	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	0.8 mm	
0700 200 083	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 084	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 273	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 274	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.2 mm	

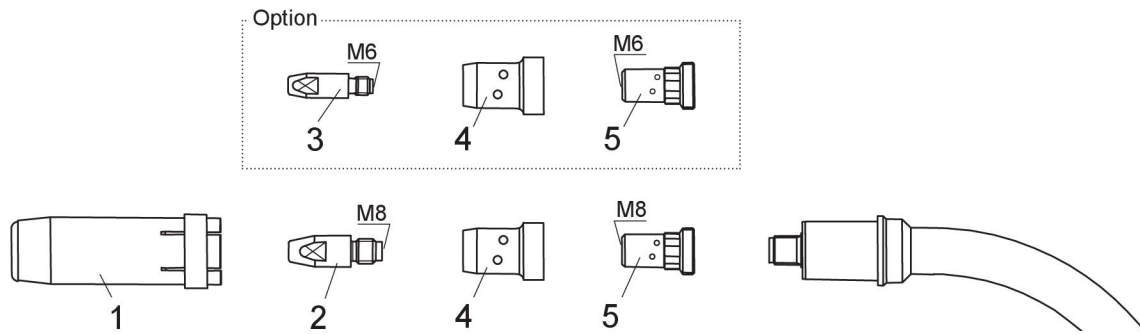
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 025 275	Contact tip, M8 x 30	Cu	0.8 mm	
0700 025 276	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.0 mm	
0700 025 277	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.2 mm	
0700 025 278	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.4 mm	
0700 025 279	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.6 mm	
0700 025 280	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.8 mm	
0700 025 281	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.9 mm	
0700 200 103	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 104	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 284	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.4 mm	
0700 025 285	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.6 mm	
0700 025 286	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 287	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.2 mm	
0700 025 288	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.6 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 074	Tip adaptor	M6 / L=28 mm	
0700 025 290	Tip adaptor	M8 / L=28 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 080	Gas diffusor	Black	

Vet = standaardleveringen

MXL 411W / 511W




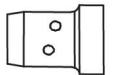
- 1. Gasmondstuk
- 2. Contacttip M6 x 28
- 3. Contacttip M8 x 30
- 4. Gasverdeler
- 5. Tipadapter

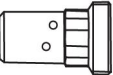
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 025 295	Gas nozzle	Conical	16 mm	75.5 mm	
0700 025 296	Gas nozzle	Conical	14 mm	75.5 mm	
0700 025 297	Gas nozzle	Cylindrical	20 mm	75.5 mm	
0700 025 298	Gas nozzle	Conical Only for M6	12 mm	75.5 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 068	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.8 mm	
0700 200 069	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.9 mm	
0700 200 070	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.0 mm	
0700 200 071	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.2 mm	
0700 200 081	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	0.8 mm	
0700 200 083	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 084	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 273	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 274	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.2 mm	

Vet = standaardleveringen

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 025 275	Contact tip, M8 x 30	Cu	0.8 mm	
0700 025 276	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.0 mm	
0700 025 277	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.2 mm	
0700 025 278	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.4 mm	
0700 025 279	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.6 mm	
0700 025 280	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.8 mm	
0700 025 281	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.9 mm	
0700 200 103	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 104	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 284	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.4 mm	
0700 025 285	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.6 mm	
0700 025 286	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 287	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.2 mm	
0700 025 288	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.6 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 025 293	Gas diffusor	Black	
0700 025 294	Gas diffusor	Ceramic	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 025 291	Tip adaptor	M8 / L=25 mm	
0700 025 292	Tip adaptor	M6 / L=25 mm	

Vet = standaardleveringen

Stalen geleider

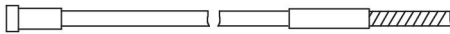


Ordering no.	Ø	Length	Notes	MXL 201	MXL 271	MXL 341	MXL 411 / 511W
0700 200 085	0.8 - 1.0	3.0 m	Blue	X	X	X	X
0700 200 086	0.8 - 1.0	4.0 m	Blue	X	X	X	X
0700 025 800	0.8 - 1.0	5.0 m	Blue			X	X
0700 200 087	1.0 - 1.2	3.0 m	Red		X	X	X
0700 200 088	1.0 - 1.2	4.0 m	Red		X	X	X
0700 025 801	1.0 - 1.2	5.0 m	Red			X	X
0700 025 802	1.2 - 1.6	3.0 m	Yellow			X	X
0700 025 803	1.2 - 1.6	4.0 m	Yellow			X	X
0700 025 804	1.2 - 1.6	5.0 m	Yellow			X	X

Vet = standaardleveringen

PTFE-geleider

Ordering no.	Ø	Length	Notes	MXL 201	MXL 271	MXL 341	MXL 411 / 511W
0700 200 091	1.0 - 1.2	3.0	Red	X	X	X	X
0700 200 092	1.0 - 1.2	4.0	Red	X	X	X	X
0700 025 812	1.0 - 1.2	5.0	Red			X	X
0700 025 813	1.2 - 1.6	3.0	Yellow			X	X
0700 025 814	1.2 - 1.6	4.0	Yellow			X	X
0700 025 815	1.2 - 1.6	5.0	Yellow			X	X

PA-geleider met bronzen voorzijde

Ordering no.	Ø	Length	Notes	MXL 201	MXL 271	MXL 341	MXL 411 / 511W
0700 025 816	0.8 - 1.0	3.0	Anthracite	X	X	X	X
0700 025 817	0.8 - 1.0	4.0	Anthracite	X	X	X	X
0700 025 818	0.8 - 1.0	5.0	Anthracite			X	X
0700 025 819	1.2 - 1.6	3.0	Anthracite			X	X
0700 025 820	1.2 - 1.6	4.0	Anthracite			X	X
0700 025 821	1.2 - 1.6	5.0	Anthracite			X	X



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit esab.com

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>

